

BLICKPUNKT BORNHÖVED



Bekanntmachungsblatt der amtsangehörigen
Gemeinden des Amtes Bornhöved
und des Schulverbandes Sventana Bornhöved.

Telefonische Anzeigenannahme: 0 43 26 / 6 18 • Fax 0 43 26 / 18 99

Die Amtlichen Bekanntmachungen beginnen auf Seite 2
Den Ärztlichen Notdienst finden Sie auf Seite 4



Sudetendeutsches Kulturwerk
Schleswig-Holstein e.V.

Heimatinachmittag mit Förderpreisverleihung



Rund 30 Besucher kamen am 14. Oktober 2023 zum Heimatinachmittag mit Förderpreisverleihung in das Bürgerhaus in Trappenkamp. Das Sudetendeutsche Kulturwerk Schleswig-Holstein e. V. (SKW) hatte eingeladen und ein buntes Programm rund um Verleihung des Förderpreises. Das Kuratorium zur Vergabe des Preises von 750,00€ hatte sich für das Projekt „Spielplatz auf dem Sportplatz des Turnverein Trappenkamp“ entschieden. In seiner Laudatio gab der Vorsitzende des SKW Dirk Hannich-Daniels einen Rückblick auf die Gründung des

Turnverein Trappenkamp (TVT). Ein Motor für die Gründung des TVT war der aus dem Sudetenland stammenden Franz Bruche, nachdem auch die Sporthalle an der Königsberger Straße benannt wurde. Den Preis nahm Melissa Dinse, Pächterin des Sportlerheims und Initiatorin für das Projekt „Spielplatz auf dem Sportplatz“ entgegen. Zum Abschluss fand das beliebte Leber- und Blutwurstessen statt. Die von Land-schlachtereier Niels zubereiteten Würste und das Sauerkraut ließen sich die Gäste schmecken.

**Wir kaufen Wohnmobile
+ Wohnwagen**

0 39 44 - 361 60

www.wm-aw.de

Wohnmobilcenter
am Wasserturm

**Akkordeon-Orchester
Trappenkamp
(AkkOrT)**

Es ist endlich wieder soweit: Unser diesjähriges Jahreskonzert findet am **18. November um 17.00 Uhr im Bürgersaal in Trappenkamp** statt.

Unter der Leitung von Elisabeth Busse präsentieren wir unser neues Konzertprogramm. Unsere Gäste erwartet wieder ein Mix aus vielen verschiedenen Musikrichtungen.

Eintritt Erwachsene: 10,00 EUR
Kinder: frei

Aus organisatorischen Gründen bitte für Kinder eine kostenfreie Kindereintrittskarte besorgen!

Die Eintrittskarten gibt es ab sofort bei den Friesen-Apotheken in Trappenkamp und Bornhöved sowie bei der Tourist-Information der Stadt Bad Segeberg, Oldesloer Straße 20, 23795 Bad Segeberg. Also jetzt schnell ran an die Karten!

STARKETISCHLEREI

Rolläden
Zelllos, klassisch und mit hohem Schutzfaktor



Markisen
Elegantes Design und bewährte Technik



Insektenschutz
Keinen Zutritt für Mücke & Co



Kurt Starke GmbH
Kuhberg 77,
24619 Bornhöved
Tel.: 04323 - 64 54
Fax: 04323 - 61 18
info@starketischlerei.de
www.starketischlerei.de



AUTOSERVICE TRAPPENKAMP

ALLE FABRIKATE

Meisterbetrieb der KFZ-Innung

Zertifizierte Umrüstung
auf Kfz-Flüssiggas
Autoglas-Express-
Service

Reparaturen aller Art
(Stoßdämpfer, Bremsen,
Standheizung,
Einspritzanlagen,
Auspuff-schnellservice...)

Inspektion, HU u. AU
Reifendienst

Klimaanlagen-Service
Wartung & -Reparatur

Vermittlung von Neu-
und Gebrauchtfahrzeugen

**Samstags
TÜV-Nord
bei uns
im Hause.**

Industriestraße 24 * 24610 Trappenkamp
Telefon: 0 43 23/80 55 77 * Fax: 0 43 23/80 55 75



VOLQUARDTS

Ihr persönlicher Fachbetrieb für

Sanitär- und Heizungstechnik

Peter Volquardts GmbH
Hans-Adolf-Straße 7
24306 Plön

Telefon: 04522 - 3121
Mail: info@pv-sanitaer.de
www.volquardts-sh.de



**Feuerwehr
Trappenkamp**
www.ff-trappenkamp.de

Jochen Tralau jetzt in der Bürgerrolle

Jochen Tralau (66) aus Trappenkamp wurde in die Bürgerrolle des Kreises Segeberg aufgenommen. Damit wurde sein jahrzehntelanges ehrenamtliches Engagement für die Feuerwehren auf Orts- und Kreisebene gewürdigt. Seit 1970 ist Jochen Tralau ehrenamtlich in der Freiwilligen Feuerwehr Trappenkamp engagiert. "Kurz nach der Gründung unserer Jugendfeuerwehr im Jahr 1970 ist Jochen zu uns gekommen. Heute gehört er als Brandmeister der Reserveabteilung an", sagte Gemeindeführer Marco Dorwo.

Kreispräsident Jörg Buthmann hatte im Rahmen einer Kreistags-sitzung im Oktober 2023, neben Tralau noch zwei weitere Bürgerinnen aus dem Kreis, die neuen Einträge in die Bürgerrolle verkündet. Wie der Kreispräsident in seiner Laudatio ausführte, zeichne sich Jochen Tralau durch großes Engagement für die Ausbildung von Feuerwehrereinsatzkräften aus. In seiner Heimatwehr habe er verschiedene Aufgaben wahrgenommen und unterschiedliche Funktionen bekleidet.

Im Kreisfeuerwehrverband Segeberg war er unter anderem 30 Jahre lang in der Gefahrguterkundungseinheit tätig. Seit 1994 ist er als Kreisausbilder für Maschinisten und auch noch im Bereich Technische Hilfe tätig. Im Laufe seiner nunmehr 29-jährigen Tätigkeit habe er rund 3500 Feuerwehrleute aus dem Kreis Segeberg sein Fachwissen im Bereich der Maschinisten vermittelt. Außerdem ist er im Bereich der kreisweit agie-



Jochen Tralau wurde für sein ehrenamtliches Engagement in die Bürgerrolle des Kreises Segeberg aufgenommen.

Text: Kreis SE/wst
Foto: Eike Tralau

renden PSNV-E (Psychosoziale Notfallversorgung für Einsatzkräfte) tätig und stets einsatzbereit. Jochen Tralau ist von Beruf Fliesenleger. Seit 44 Jahren ist er mit Ehefrau Astrid verheiratet. Beide haben zwei erwachsene Kinder. Sohn Eike ist ebenfalls in der Feuerwehr Trappenkamp aktiv.

Skat- und Knobelabend

Unser Skat- und Knobelabend findet am **04. November um 19 Uhr** im Feuerwehrhaus, Hermannstädter Str. 23-25 statt. Für das leibliche Wohl zu familienfreundlichen Preisen ist gesorgt. Jeder Teilnehmer bekommt einen Preis.

... wir
unternehmen
Gutes!

NIELS FRIEBÖSE
Ambulante Krankenpflege
Tel.: 0 43 23 - 67 20

Mobil: 0171 - 31 73 272 • www.frieboese.de • info@frieboese.de

Jagdverein Bornhöved

Zu unserer

Hubertusfeier

am **11.11.2023** • **19.30 Uhr** • **Gasthaus Voss in Schmalensee**
laden wir alle Jagdgenossen herzlich ein.

Um Anmeldung wird gebeten bis zum **08.11.2023** bei
Bodo Zankel, Telefon 0 43 23/9 06 60.

Amtliche Bekanntmachungen

Die rechtswirksamen Bekanntmachungen erfolgen über die Homepage.
Die nachstehenden Bekanntmachungen haben nur nachrichtlichen Charakter.

Volkstrauertag in Schmalensee

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Schmalensee, die öffentliche Kranzniederlegung am Volkstrauertag durch die Freiwillige Feuerwehr Schmalensee findet

am Sonntag, 19.11.2023, um 09:30 Uhr

am Gefallenendenkmal in der Dorfstraße statt. Im Anschluss findet im Gasthof Voß eine kurze Andacht statt. Wir bitten Sie um Ihre rege Teilnahme an diesem Gedenken für alle Opfer von Krieg und Gewalt, Verfolgung, Flucht und Vertreibung (Sammeln der Feuerwehr gemäß Weisung Wehrführung).

gez. Dirk Griese, Bürgermeister
gez. Peter van het Loo, Gemeindeführer
gez. Lars Jungclaus, Ausschussvorsitzender

Standesamt Bornhöved am 15.11.2023 geschlossen

Das Standesamt Bornhöved ist am Mittwoch, den 15.11.2023 aufgrund einer Fortbildungsveranstaltung geschlossen und auch telefonisch nicht erreichbar. Wir bitten um Ihr Verständnis.

Amt Bornhöved, Der Amtsvorsteherin

Aufhebungssatzung

zur Satzung der Gemeinde Bornhöved über die Erhebung von Beiträgen für die Herstellung, den Ausbau, die Erneuerung und den Umbau von Straßen, Wegen und Plätzen (Straßenbaubeitragssatzung)

Aufgrund des § 4 Abs. 1 Satz 1 und § 76 Abs. 2 Satz 2 der Gemeindeordnung für Schleswig-Holstein (GO) in der Fassung vom 28.02.2003 (GVOBl. Schl.-H. S.57), zuletzt geändert durch Gesetz vom 14.07.2023 (GVOBl. Schl.-H. S.308) wird nach Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung Bornhöved vom 28.09.2023 folgende Satzung erlassen:

§ 1

Aufhebung

Die Satzung der Gemeinde Bornhöved über die Erhebung von Beiträgen für die Herstellung, den Ausbau, die Erneuerung und den Umbau von Straßen, Wegen und Plätzen (Straßenbaubeitragssatzung) vom 27.04.2021 wird aufgehoben.

§ 2

Inkrafttreten

Diese Satzung tritt rückwirkend zum 26.01.2018 in Kraft.

Die vorstehende Satzung wird hiermit ausgefertigt und ist bekannt zu machen.

Bornhöved, den 18.10.2023

L.S.

gez. Hans Georg Kruse, Bürgermeister

Gemeinde Gönnebek

Einladung zum Laub harken auf dem Dorfplatz

am Samstag 11.11.2023 um 10:00 Uhr.

Zum traditionellen Laub harken auf dem Dorfplatz laden wir alle Gönnebekerinnen und Gönnebeker herzlich ein.

Wir freuen uns auf viele Helferinnen und Helfer, Groß und Klein.

Gerätschaften sind bitte mitzubringen.

Für das leibliche Wohl im Anschluss ist gesorgt.

Knut Hamann, Bürgermeister
Torsten Schröder, Vorsitzender

Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

**Sitzung des Koordinierungsausschusses
der Gemeinde Bornhöved**

Donnerstag, 02.11.2023 um 19:30 Uhr

Altes Amt, Sitzungssaal EG,
Lindenstr. 5, 24619 Bornhöved

Tagesordnung:

öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 21.09.2023
4. Bericht des Bauhofleiters
5. Bericht des Ausschussvorsitzenden
6. Information zur Tagesordnung der nächsten Sitzung der Gemeindevertretung
7. Angeln am Mühlenteich
8. Anfragen der Mitglieder
9. Einwohnerfragezeit
10. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses

Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.

11. Bericht des Personalrats
12. Personalangelegenheiten

öffentlich

13. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

Mit freundlichen Grüßen

gez. Hans Georg Kruse, Vorsitzende

I. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Trappenkamp für das Haushaltsjahr 2023

Aufgrund des § 80 der Gemeindeordnung wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 21.09.2023 - und mit Genehmigung der Kommunalaufsichtsbehörde - folgende Haushaltssatzung erlassen:

§ 1

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden

	erhöht um (alle Angaben in EUR)	vermindert um (alle Angaben in EUR)	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplanes einschl. der Nachträge (alle Angaben in EUR)	
			gegenüber bisher	nunmehr festgesetzt auf
1. im Ergebnisplan der Gesamtbetrag der Erträge	327.700	0	14.091.200	14.418.900
Gesamtbetrag der Aufwendungen	0	125.900	15.317.200	15.191.300
Jahresüberschuss	0	0	0	0
Jahresfehlbetrag	0	454.200	1.226.000	772.400
2. im Finanzplan der Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	577.700	0	13.323.000	13.900.700
Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	0	125.900	13.031.800	12.905.900
Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit	2.850.500	0	8.532.000	11.382.500
Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit	2.850.500	0	8.372.000	12.222.500

§ 2

Es werden neu festgesetzt:

1. der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen	von bisher	4.300.000	auf	8.000.000
2. der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen	von bisher	3.820.000	auf	3.820.000
3. der Höchstbetrag der Kassenkredite	von bisher	0	auf	0
4. die Gesamtzahl der im Stellenplan ausgewiesenen Stellen	von bisher	43,94	auf	44,07

§ 3

Die kommunalaufsichtliche Genehmigung wurde am 16.10.2023 erteilt.

Trappenkamp, 19.10.2023
L. S.

gez. H. Krille, Bürgermeister

Die vorstehende I. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Trappenkamp für das Haushaltsjahr 2023 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Die Nachtragshaushaltssatzung und der Nachtragshaushaltsplan liegen in der Amtsverwaltung Bornhöved, Am Markt 3, Haus C, 24610 Trappenkamp, für jeden zur Einsichtnahme aus.

Trappenkamp, den 23.10.2023

Amt Bornhöved, Die Amtsvorsteherin

Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

**Sitzung des Ausschusses für Bildung und Soziales
der Gemeinde Trappenkamp**

Montag, 06.11.2023 um 19:30 Uhr

Bürgersaal Süd, Am Markt 3, 24610 Trappenkamp

Tagesordnung:

öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 11.09.2023
4. Einwohnerfragezeit (Teil I)
5. Vorstellung des Vorentwurfes für die Umgestaltung des Spiel- und Bolzplatzes in der Kurlandstraße (Maßnahme 9 des Integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzeptes (IEK))

VO/2023/213/10GV

6. Bericht der Ausschussvorsitzenden

7. Bericht des Bürgermeisters

8. Einwohnerfragezeit (Teil II)

9. Vorbereitung Haushalt 2024 VO/2023/309/10GV

10. Energetische Sanierung und Anbauerweiterung Kindertagesstätte Arche Noah

hier: Weiteres Vorgehen

VO/2023/184/10GV

11. Beratung und Beschluss zur Vertragsänderung der Schulsozialarbeit an der Richard-Hallmann-Schule und der Grundschule Trappenkamp mit Förderzentrumsteil

VO/2023/198/10GV

12. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses

Mit freundlichen Grüßen

gez. Renate Wartak, Vorsitzende

Jahresabschluss der Gemeinde Tensfeld für das Haushaltsjahr 2021

Aufgrund der §§ 91 und 92 der Gemeindeordnung (GO) wurde der Jahresabschluss und der Lagebericht 2021 für die Gemeinde Tensfeld dem Finanzausschuss zur Prüfung vorgelegt und nach erfolgter Prüfung vom 21.09.2023 durch die Gemeindevertretung am 27.09.2023 beschlossen.

Die Gemeinde Tensfeld schließt das Haushaltsjahr 2021 mit einer Bilanzsumme von 2.436.248,30 EUR und einem Jahresfehlbetrag in Höhe von 274.991,10 EUR ab.

Die Bemerkungen des Finanzausschusses zum Jahresabschluss hat er in einem Schlussbericht zusammengefasst und dieser liegt vor.

Der Finanzausschuss hat der Gemeindevertretung empfohlen, gemäß § 26 Abs. 3 der Gemeindehaushaltsverordnung-Doppik (GemHVO-Doppik) den erwirtschafteten Jahresfehlbetrag in voller Höhe mit Mitteln der Ergebnistrücklage auszugleichen.

Mit Beschluss vom 27.09.2023 ist die Gemeindevertretung der Beschlussempfehlung gefolgt und hat sie beschlossen, den Jahresfehlbetrag in Höhe von 274.991,10 EUR mit Mitteln der Ergebnistrücklage auszugleichen. Durch die Entnahme mindert sich der Bestand der Ergebnistrücklage auf 97.494,99 EUR.

Tensfeld, 23.10.2023

L. S. gez. Dr. Klüver, Bürgermeisterin

Das Vorliegen des Jahresabschlusses, des Lageberichts und des Schlussberichtes des Finanzausschusses sowie des Beschlusses der Gemeindevertretung der Gemeinde Tensfeld für das Haushaltsjahr 2021 wird hiermit gemäß § 92 Abs. 4 der Gemeindeordnung (GO) örtlich bekannt gemacht.

Der Schlussbericht des Finanzausschusses, der Jahresabschluss, der Lagebericht sowie der Beschluss der Gemeindevertretung liegen in der Amtsverwaltung Bornhöved, Am Markt 3, Haus C, 24610 Trappenkamp während der Öffnungszeiten für jeden zur Einsichtnahme aus.

Trappenkamp, 24.10.2022

Amt Bornhöved, Die Amtsvorsteherin

Lerch
Malerfachbetrieb

Wir bringen die FARBE ins Leben...

MALER FACH BETRIEB
FARBEN, BELEUCHTUNG, FACHBEREITUNG
mit Brief und Tüte

Energieberater
Ihr Malermeister
sehr gut

- Wärmedämmung vom Profi
- Bauwerkabdichtung (Keller etc.)
- Exklusive Wandgestaltung
- Bodenbeläge • Trockenbau
- sämtliche Malerarbeiten
- Betonanierung
- Dachbeschichtung
- Verglasung und mehr...

Dreikronen 18 · 24619 Altenrade · Tel. (0 43 94) 8 37 · Fax 10 00
Mobil (01 72) 6 16 12 35 · www.maler-lerch.de · HJLerch@t-online.de

AUTO DIENST
Stefan Conrad
Kfz-Meisterbetrieb

Reparaturen aller Art
Unfallinstandsetzung
Klimaanlagenwartung/-desinfektion

Reifenservice
Dekra / AU

Arsenalstraße 10 · 24610 Trappenkamp · ☎ (0 43 23) 45 79

Jeden Montag Dekra-Prüfung von 13.00-14.30 Uhr

A.H.K. auch von privat
Recyclinghof Tonstedt

Conti-Reifen
Kontakt 04597-98 14 99 0

Neu-apostolische Kirche

Sonntag, 05.11.
10:00 Uhr Gottesdienst
Mittwoch, 08.11.
19:30 Uhr Gottesdienst
Sonntag, 12.11.
10:00 Uhr Gottesdienst
Mittwoch, 15.11.
19:30 Uhr Gottesdienst
Sonntag, 19.11.
10:00 Uhr Gottesdienst
Mittwoch, 22.11.
19:30 Uhr Gottesdienst

Gemeinde Stocksee

Laternenumzug in Stocksee

Am **Samstag, den 18. November** wollen wir wieder mit Euch Laternen laufen, wir starten unseren Laternenumzug um 17:00 Uhr auf dem Stockseehof. Wir werden musikalisch begleitet vom Bläserorchester aus Neumünster Tundendorf.
Wir bedanken uns bei der freiwilligen Feuerwehr Stocksee für die große Unterstützung bei dem Umzug. Im Anschluss lassen wir den Abend am Sportplatz gemütlich ausklingen. Für Essen und Getränke ist gesorgt.

Grundschule Trappenkamp mit Förderzentrumsteil

Anmeldung der Schulanfängerinnen und Schulanfänger 2024/25

Liebe Eltern, liebe Schulanfängerinnen und Schulanfänger für das Schuljahr 2024/25, bald ist es soweit und Ihr kommt in die Schule. Wir möchten eure Eltern bitten euch im Sekretariat der Grundschule an folgendem Tag anzumelden und vorzustellen:
06.11.2023
A - L von 08:00 Uhr bis 11:00 Uhr
07.11.2023
M - Z von 08:00 Uhr bis 11:00 Uhr
Schulpflichtig sind alle Kinder, die bis zum 30.6.2024 das 6. Lebensjahr vollenden.
Es können auch Kinder aufgenommen werden, die nach diesem Zeitpunkt 6 Jahre alt werden. Auch diese Kinder müssen schon jetzt angemeldet werden, eine Entscheidung über die Aufnahme erfolgt erst später in Absprache mit den Eltern, Kindergärten und Schulärzten.

Ev.-Luth. Friedenskirche Trappenkamp

Herzliche Einladung zu unserem **Gottesdienst am 05.11.** um 10.00 Uhr in unserer Friedenskirche mit Pastorin Mechthild Karopka.
Die Kollekte ist vorgesehen für zwei Projekte:
Proj. 1) Fonds für Gerechtigkeit und Versöhnung der Vereinigten Evangelisch-Lutherischen Kirche Deutschlands (VELKD)
Proj. 2) Stiftung zur Bewahrung kirchlicher Baudenkmäler in Deutschland - Erhaltung gefährdeter Kirchen in Stadt und Land (Vorschlag der UEK)
Treffen der Hauptkonfirmanden:
Donnerstag, 02.11. von 17 - 18.30

Uhr mit unserem Vertretungspastor Lars Petersen.
Unser Posaunenchor probt immer mittwochs. Termine ab 17.30 Uhr und nach Absprache. Instrumente sind vorhanden, Anfänger sind herzlich willkommen.
Der Chor „Chorissimo“ probt jeden Freitag um 19.30 Uhr im Gemeindehaus. Alle Stimmen sind herzlich willkommen.
Der Kirchenchor findet vorerst nicht statt!
Telefonisch können Sie uns wie gewohnt im Kirchenbüro erreichen unter der Telefonnummer: 04323-2665

FAMILIE & DAHEIM

Täglich ein frisch gekochtes Mittagessen!

Überzeugen Sie sich von unseren Vorteilen:

- Täglich 7 leckere Menüs zur Auswahl
- Eine vegetarische Menülinie
- Wochenend- und Feiertags-Versorgung
- Keine Vertragsbindung und kein Mindestbestellzeitraum
- Wechselnde Spezialitäten in unseren Aktionswochen

Ihr Menüdienst für Bornhöved, Trappenkamp und Umgebung

Meyer Menü LIEBET LEGER

Probieren Sie es aus – bestellen Sie unter der **gebührenfreien** Rufnummer **0800-150 150 5**, der lokalen Rufnummer **04551-3003** oder im Internet unter **www.meyer-menue.de**

Kanzlei am Stroberg
RECHTSANWÄLTE & NOTAR*

Familien- & Erbrecht
Verkehrsrecht
Arbeitsrecht
Strafrecht

Dorfstr. 16, 24601 Wankendorf
Tel.: 04326/289 97 33 · Fax: 04326/289 97 38
Mail: wankendorf@kas-ploen.de
Strohberg 5-6, 24306 Plön
Tel.: 04522/746 29-0 · Fax: 04522/746 29-29
Mail: ploen@kas-ploen.de · www.kas-ploen.de
* Amtssitz in Plön

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Bornhöved

„Gott der HERR hat mir eine Zunge gegeben, wie sie Jünger haben, dass ich wisse mit den Müden zu rechter Zeit zu reden.“
Jesaja 50,4

Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen:
Samstag, 04.11.
18 Uhr Lichtgottesdienst „Light the church“ - Klänge, Lichter, Atmosphäre
Sonntag, 05.11.
17 Uhr Hubertusmesse
Montag, 06.11.
9-10:30 Uhr Frühstückstreff für alle Älteren im Martin-Luther-Haus
Samstag, 11. November
17 Uhr Vicelin-Kirche St. Jacobi Jubiläumskonzert - 50 Jahre HKO mit dem Holsteinischen Kammerorchester
„Unvollendete“ von F. Schubert, „Peer Gynt Suite“ von E. Grieg, „Klavierkonzert“ von G. Pelecis,
am Klavier Antonia Mante, unter der Leitung von Steffen Raab-Brust
So erreichen Sie uns:
Kirchenbüro Gesa Heß
Tel. 04323-901211, E-Mail kirchenbuero@kirchengemeinde-born-hoeved.de,
Fax 04323-901217, Sprechzeiten: Mo + Di von 10:00 bis 12:00 Uhr, Fr von 10:30 bis 12:00 Uhr und Mi von 14:00-17:00 Uhr oder nach Absprache.
Friedhofsverwaltung Gesa Heß
Tel. 04323-6770, E-Mail: friedhof@kirchengemeinde-born-hoeved.de,
Sprechzeiten: Mo 14-15 Uhr, Mi+ Fr 9-10 Uhr oder nach Absprache.
Pastorin Egner 04323-901214
Pastorin Karopka 0151-52172555
Vicelin-Kindergarten Bornhöved- Frau Stumpf, 04323-6464

Mehr als Pflege

- Häusliche Pflege
- Pflegeberatung
- Hauswirtschaftlicher Service
- Tagespflege
- Palliativpflege
- Demenz-Wohngruppe

Hausnotruf

Pflege Diakonie
Rickling-Trappenkamp
Danzigerstraße 20
Trappenkamp
Telefon 04323 2598

www.diakonie-altholstein.de

EK Ernst Krebs

Sie haben Fragen?
Wir sind Ihnen gerne behilflich!

SAND - KIES - STEINE - CONTAINER · ABRUCH · ERDBAU

ERNST KREBS GmbH & Co KG
Ruhstraße 13 · 24539 Neumünster
Telefon (0 43 21) 88 29-0
Telefax (0 43 21) 88 29-10
info@ernst-krebs.de · www.ernst-krebs.de

Entsorgungsfachbetrieb

Amtliche Bekanntmachungen

Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Bornhöved

Donnerstag, 09.11.2023 um 19:30 Uhr

Aula der Sventana-Schule Bornhöved,
Jahnweg 6, 24619 Bornhöved

Tagesordnung:

öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 28.09.2023
4. Bericht des Bürgermeisters
5. Einwohnerfragezeit (Teil 1)
6. Anfragen und Anträge der Mitglieder
7. Jahresabschluss 2021
8. Beratung über weitere notwendige Straßen- und Gehwegreparaturmaßnahmen in 2024
9. Beratung und ggf. Beschlussfassung zur Angelerlaubnis am Mühlen- teich
10. Einwohnerfragezeit (Teil 2)

Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.

11. Bericht über investive Maßnahmen
12. Über- bzw. außerplanmäßige Ausgaben für die Anschaffung der benötigten Ausstattung für die neue Krippengruppe im Vicelin-Kindergarten

öffentlich

13. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

Mit freundlichen Grüßen

gez. Herr Hans Georg Kruse, Bürgermeister

Hubertusmesse

Am **Sonntag, den 5. November um 17.00 Uhr** in der Vicelin-Kirche Bornhöved mit den „Belauer Jagdhornbläsern“ & Parforcehornkorps „Diana Plön“

Kath.
Kirchengemeinde
St. Josef

Katholische Kirchengemeinde
St. Josef, Sudetenplatz 15,
24610 Trappenkamp
Pfarrbüro: Tel.: 04323-2564
mittwochs 16:00 Uhr - 17:00 Uhr
Pfarrer Peter Wohs
Tel.: 04321-42589

Sonntag, 05.11.
09:00 Uhr Eucharistiefeier
Kollekte für den Blumenschmuck
in unseren Kirchen



Tag des Kinderturnens am
11. November 2023

Dieses Jahr wird das Wochenende 10. – 12. November zum bundesweiten Tag des Kinderturnens unter Schirmherrschaft des Deutschen Turnerbundes. Auch der SV Schmalensee ist wieder mit dabei. Am Samstag, 11. November ab 15:00 Uhr wird unsere Sporthalle in der Tarbeker Straße für einen bunten Aktionsnachmittag geöffnet, zu dem wir kleine Sportfreunde herzlich einladen. Für die Jüngsten bieten wir das „Mini-Sportabzeichen“ an: Hier erleben die Kinder eine fantastische Geschichte mit Abenteuerstationen, an denen sie ganz nebenbei verschiedene Disziplinen absolvieren.

Auf die Größeren warten aufregende Attraktionen in unserem „Zirkuszelt“: Wahrsagen, Jonglieren, Feuertunnel und viele weitere spannende Haltepunkte mit motorisch-spielerischen Herausforderungen, an denen Sie Eltern und Freunden zeigen können, was sie sportlich bereits alles beherrschen. Bekanntlich macht viel Bewegung hungrig, deshalb bieten wir unseren Gästen gesunde Pausensnacks und frisches Wasser zur Stärkung. Alle, die bei uns reinschnuppern wollen, mögen bitte in Turnkleidung und mit Sportschuhen ohne färbende Sohlen im Sportlerheim erscheinen. Dieser Nachmittag soll den Kleinen und ihren Eltern die Chance geben, in lockerer Atmosphäre sämtliche Turnmöglichkeiten im SV Schmalensee kennenzulernen. Rund zwei Stunden wird das Abenteuer dauern – kostenlos! Weitere Auskünfte rund um den Tag des Kinderturnens erteilt Nicole Specht-Cornelius gern per Telefon (0173 6 751 592) oder E-Mail (nicole.specht-cornelius@svschmalensee.de). Mehr zu diesem Event gibt's auch in unserem Internetangebot unter www.svschmalensee.de.

Frauenkleidermarkt

Freitag, den 03.11.2023
ab 18.30 Uhr

Sportlerheim Trappenkamp
Segeberger Straße 1
24610 Trappenkamp

Kleidung von XS bis XXL
Taschen
Schuhe
Accessoires
Decoartikel

Zimmerei Kaack · Moderne Bauelemente

Hermannstädter Str. 27c
24610 Trappenkamp

☎ 043 23 / 24 18

- Zimmererarbeiten
- Innenausbau
- Fassadenverkleidung
- Fenster, Rolladen, Markisen



Stellenausschreibung

Die **Gemeinde Tarbek** sucht zum 01.01.2024 eine*n

Gemeindearbeiter*in (m/w/d)

für die Reinigung des Feuerwehrgerätehauses in der
Gemeinde Tarbek.

Die Beschäftigung erfolgt auf Abruf im Rahmen eines Minijobs. Hierfür wird eine jährliche Pauschale in Höhe von 350,00 €, analog der EG 1, Stufe 2 TVöD, gezahlt. Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt bei Abruf mindestens eine Stunde. Die jährliche Stundenzahl beträgt maximal 30 Stunden.

Bei Rückfragen steht Ihnen der Bürgermeister der Gemeinde Tarbek, Herr Jörn Saggau, unter der Telefonnummer 0157/58942045 gerne zur Verfügung.

Wenn Sie Interesse an dieser Tätigkeit haben, richten Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bitte bis zum **15.11.2023** an die Gemeinde Tarbek, Personalabteilung, Am Markt 3, 24610 Trappenkamp.

Gemeinde Tarbek, Der Bürgermeister

FUNKTAXI Bergunde

Inh. S. Bartelt

Fahrten für alle Anlässe · Personen- und Kurierfahrten
Dialyse- und Bestrahlungsfahrten
Krankentransporte sitzend (alle Kassen)

☎ Trappenkamp
(0 43 23) **29 00**

Museumsbunker informiert!

Öffnungszeiten des Museumsbunkers
in der Schulstraße



Am 2. Samstag im Monat in der Zeit von 14.00 bis 16.00 Uhr (Änderungen vorbehalten!). Außerhalb der allgemeinen Öffnungszeiten können Gruppen einen Besuchstermin vereinbaren.

Bitte setzen Sie sich mit Frau Renate Liesenfeld, Tel. 043 23/23 87, oder mit Herrn Schultz, Tel. 043 23/91 41 18, in Verbindung.

Seit über 25 Jahren
erfolgreich!

Schäfer



Technik für morgen

Heizung · Sanitär- und Solartechnik
Gasanlagen · Kundendienst · Planung

Arsenalstr. 8 · 24610 Trappenkamp · ☎ (043 23) 926 10

Gemeinde Trappenkamp

Vorentwurf "Umgestaltung des Spiel- und Bolzplatzes in der Kurlandstraße" wird vorgestellt



der Kinder und Jugendlichen wurden von der beauftragten Landschaftsarchitektin aufgenommen und sie hat einen ersten Vorentwurf erstellt. Dieser wird nun von ihr im Rahmen der Sitzung des Ausschusses für Bildung und Soziales am 06.11.2023 um 19.30 Uhr im Bürgersaal vorgestellt. Interessierte Einwohnerinnen und Einwohner sind herzlich von Bürgermeister Harald Krille und der Ausschussvorsitzenden Renate Wartak eingeladen, sich über den Vorentwurf zu informieren und noch Ideen einzubringen. Die beteiligten Kinder und Jugendlichen werden zu einem gesonderten Termin eingeladen.

Im Juli hat die Gemeinde Trappenkamp Kindern der Grundschule und Jugendlichen zwei erfolgreiche Beteiligungswerkstätten sowie eine Befragung der Eltern der ortsansässigen Kindertagesstätten durchgeführt. Die vielen und großartigen Ideen

Wählergemeinschaft Bornhöved

Die Wählergemeinschaft Bornhöved lädt ein!

Die Wählergemeinschaft Bornhöved lädt die Bürger von Bornhöved zu einem gemütlichen Nachmittag ein.

Unser Bürgermeister Hans-Georg Kruse und unsere Gemeindevertreterinnen und Gemeindevertreter sind natürlich auch da. Wir freuen uns darauf, Sie kennen zu lernen, mit Ihnen Gespräche zu führen, zu diskutieren und sind ge-

spannt auf Ihre Anregungen und Wünsche für die nächste Zeit. Neben Glühwein, Kaffee, alkoholfreien Getränken und Wurst vom Grill, gibt es auch wieder die beliebten Waffeln am Stiel. Wir freuen uns auf Sie!
**Sonnabend 4. November 2023
14.00 bis 17.00 Uhr
Silgen Bargaen 41- auf dem Hof der Tierarztpraxis Dr. Mull und Keena Braun**